

Dosarul nr. 2ra-1056/17

Instanța de fond: Judecătoria Drochia – V. Craveț

Instanța de apel: Curtea de Apel Bălți – Al. Gheorghieș, A. Albu, A. Toderaș

ÎNCHEIERE

07 iunie 2017

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului:

judecătorul

judecători

Maria Ghervas,
Iurie Bejenaru, Oleg Sternioală,

examinând admisibilitatea recursului declarat de către Nina Rotari,
în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Ninei Rotari împotriva
Inspectoratului Fiscal de Stat pe raionul Drochia privind repararea prejudiciului
material în sumă de 37 663 lei și a prejudiciului moral în mărime de 150 000 lei în
favoarea Întreprinderii Individuale „N.I. Rotari”,
împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 07 februarie 2017,

C O N S T A T Ă :

La 01 septembrie 2015 Nina Rotari administrator al ÎI „N.I. Rotari” s-a adresat în instanța de judecată cu o cerere împotriva Inspectoratului Fiscal de Stat pe raionul Drochia, solicitând restabilirea termenului de adresare cu acțiune în instanță, repararea prejudiciului material în mărime de 37 663 lei și a prejudiciului moral în mărime de 150 000 lei în favoarea întreprinderii individuale. (f.d. 1-2)

În motivarea acțiunii reclamanta a invocat că la 05.11.2004 a primit de la Inspectoratul Fiscal de Stat pe raionul Drochia certificatul, în care este indicat că ÎI „N.I. Rotari” are suma de 37 663 lei pentru stingerea datoriei și compensarea impozitelor în buget, certificatul fiind eliberat în temeiul Legii nr. 396-XIV din 13.05.1999, Hotărârii Guvernului nr. 354 din 17.09.1999 și Hotărârii Comisiei republicane pentru stingerea datoriilor. În certificatul menționat nu este indicat condiția și forma execuției. Datorită faptului că directorul ÎI „N.I. Rotari” a fost grav bolnavă în anii 2004-2005, cât și în următorii ani, la data de 17.12.2008 a scris cerere oficială către Inspectoratul Fiscal de Stat pe raionul Drochia privind restituirea acestei sume, dar răspuns nu a primit.

A solicitat reclamanta restabilirea termenului de adresare în judecată, repararea prejudiciului material în mărime de 37 663 lei și a prejudiciului moral în mărime de 150 000 lei în favoarea ÎI „N.I. Rotari”.

Prin hotărârea Judecătorei Drochia din 22 iulie 2016 cererea de chemare în judecată depusă de Nina Rotari a fost respinsă. (f.d. 102-103, 107-110)

Nefiind de acord cu soluția primei instanțe, la 18 august 2016 Nina Rotari a contestat-o cu apel, solicitând casarea hotărârii instanței de fond cu emiterea unei noi hotărâri, prin care să fie dispusă admiterea acțiunii. (f.d. 115-116, 135-136)

Prin decizia Curții de Apel Bălți din 07 februarie 2017 s-a respins apelul declarat de către Nina Rotari și s-a menținut hotărârea Judecătorei Drochia din 22 iulie 2016. (f.d. 147-158)

În motivarea soluției sale instanța de apel a reținut că prin hotărârea nr. 164 din 17.12.1999 a Comisiei republicane pentru stingerea datoriilor întreprinderilor agricole au fost primite datoriile istorice ale colhozului Baronca față de ÎI „N.I.Rotari” cod fiscal 656458 în mărime de 38 000 lei, care urmau să fie stinse prin compensare, conform prevederilor art. 18 al Legii restructurării întreprinderilor agricole în proces de privatizare nr. 392-XIV din 13.05.1999 în termen de 5 ani.

Potrivit art. 18 alin. (1) al Legii menționate supra, stingerea de către stat a datoriilor istorice ale întreprinderii față de un alt creditor care sunt cesionate statului se efectuează de Ministerul Finanțelor în părți egale, în termen de 5 ani, prin compensarea tuturor tipurilor de impozite și taxe, calculate creditorului respectiv, la bugetul de stat și la bugetul local (trecerea în cont a impozitelor). (2) Trecerea în cont a impozitelor începe să se efectueze din anul calendaristic imediat următor după anul cesionării către stat a creanței de stingere a datoriilor istorice ale întreprinderii față de un alt creditor (reeșalonarea datoriilor). (4) Obligațiile statului indicate la alin.(1), (2) și (3) se perfectează prin recipise trezoreriale de creanțe ale Ministerului Finanțelor în formă de înscrieri în conturile personale în registrul recipiselor trezoreriale de creanțe.

Prin certificatul eliberat la 05.11.2004 cu nr. 52-02/5-2077 Inspectoratul Fiscal de Stat pe raionul Drochia a informat apelanta, că conform Legii restructurării întreprinderilor agricole în procesul de privatizare nr. 392-XIV din 13.05.1999 și Hotărârii nr. 164 din 17.12.1999 a Comisiei republicane pentru stingerea datoriilor întreprinderilor agricole pe lângă Guvernul Republicii Moldova a rămas de a efectua stingerea datoriei pentru compensarea impozitelor în buget față de ÎI „N.I. Rotari” suma în mărime de 37 663 lei.

Totodată, s-a reținut că ÎI „N.I. Rotari” în perioada 17.12.1999-17.12.2004 a calculat impozite și taxe la BPN în sumă de doar 337,00 lei, obligații fiscale stinse prin compensare în acea perioadă (38 000 lei – 337 lei), iar soldul creanței cesionate de către stat în mărime de 37 663 lei a rămas nestins.

Potrivit art. 18 alin. (7) al Legii restructurării întreprinderilor agricole în proces de privatizare nr. 392-XIV din 13.05.1999 dacă suma impozitelor și taxelor creditorului la bugetul de stat și la bugetul local calculate pe 5 ani este mai mică

decât cuantumul datoriilor istorice ale întreprinderilor, cesionate de acest creditor către stat, valabilitatea recipiselor trezoreriale de creanță nu se prelungește.

Nefiind de acord cu decizia instanței de apel, la 03 aprilie 2017 Nina Rotari a contestat-o cu recurs, solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei Curții de Apel Bălți din 07 februarie 2017 cu emiterea unei noi soluții, prin care a repune în termen cererea de chemare în judecată. (f.d. 163-165)

În motivarea cererii de recurs recurenta a indicat, că instanța de apel la emiterea soluției sale nu a luat în considerație probele și argumentele aduse de către apelantă, fiind încălcată legislația națională în vigoare și prevederile Convenției Europene a Dreptului Omului.

A mai indicat că instanța de apel a încălcat norma de drept procedural fiind examinată cauza în lipsa interpretului.

La 30 mai 2017 Serviciul Fiscal de Stat a depus referință, prin care a solicitat respingerea recursului declarat de către Nina Rotari ca inadmisibil cu menținerea deciziei Curții de Apel Bălți din 07 februarie 2017 și a hotărârii Judecătorei Drochia din 22.07.2016, motivând că cauza a fost examinată cu respectarea tuturor normelor de procedură, inclusiv și cu respectarea tuturor drepturilor părților în proces. (f.d. 177-179)

În conformitate cu art. 434 alin. (1) CPC recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Materialele cauzei atestă, că decizia Curții de Apel Bălți a fost pronunțată la 07 februarie 2017, expediată părților prin intermediul oficiului poștal la data de 13.03.2017 cu scrisoare de însoțire nr. 5388, fiind recepționată la 17.03.2017 (f.d. 159-160)

Recursul depus la 03 aprilie 2017 se consideră a fi depus în termen.

Examinând temeiurile de admisibilitate ale recursului în raport cu materialele pricinii civile, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia, că recursul declarat de Nina Rotari este inadmisibil din următoarele considerente.

Verificând motivele de casare, invocate în recurs, completul Colegiului atestă, că recurenta indică argumente ce țin de dezacordul cu felul în care instanțele de judecată au apreciat înscrisurile probatorii și au constatat circumstanțele cauzei. Nu pot fi reținute ca temei de admisibilitate aceste argumente, deoarece țin de reaprecierea probelor, fapt inadmisibil în recurs.

În speță, completul Colegiului menționează, că recursul în cauză conține obiecții de fapt și de drept, care deja au fost obiect de studiere și verificare de către instanțele ierarhic inferioare, primind o apreciere corespunzătoare.

În consecință, nu există aparența unei încălcări a dreptului recurteii la soluționarea tuturor argumentelor cu privire la judecarea cauzei în apel, în modul în care este garantat de art. 6 § 1 al Convenției.

Conform jurisprudenței CEDO recursurile trebuie să fie efective, adică să fie capabile să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere. La fel recursul trebuie să posedă puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri. În recursul declarat de către Nina Rotari, asemenea aspecte nu se regăsesc.

Drept urmare, se reține că argumentele invocate în recurs nu pot constitui temei de admitere a acestora, deoarece nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural, așa cum formal invocă recurenta și respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate, or recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept, verificându-se numai legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

Dispozițiile art. 432 alin. (2), (3) CPC au caracter de concretizare a motivului de recurs, determinând cazurile concrete în prezența cărora se consideră că normele de drept material și procedural au fost încălcate sau eronat aplicate, astfel că recursul exercitat conform secțiunii a 2-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se numai legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia în fapt.

Alin. (4) al aceluiaș articol stipulează că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

În conformitate cu art. 433 lit. a) CPC cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Totodată, călăuzindu-se de art. 440 CPC completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ a constatat existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433 CPC și anume la lit. a), care expres prevede că cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

În legătură cu cele constatate, examinând argumentele cererii de recurs prin prisma normelor legale ce reglementează relațiile dintre părți, ținând cont de actele anexate la dosar, se constată că recursul înaintat de Nina Rotari împotriva deciziei instanței de apel nu se încadrează în temeiurile prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) CPC.

Argumentul recurentei Nina Rotari privind încălcarea normei de drept procedurală, prin examinarea cauzei de către instanța de apel în lipsa interpretului, nu poate fi reținut or, potrivit prevederilor art. 24 alin. (2) CPC persoanele interesate în soluționarea pricinii care nu posedă sau nu vorbesc limba de stat sunt în drept să ia cunoștință de actele, de lucrările dosarului și să vorbească în judecată prin interpret.

În acest sens, s-a stabilit că judecarea pricinilor civile în instanța de apel s-a desfășurat în limba de stat, fapt confirmat prin procesul-verbal al ședinței (f.d. 144-146), precum și prin înregistrarea audio, iar apelanta Nina Rotari nu a solicitat interpret, pledând în fața instanței în limba de stat.

Conform celor expuse, în temeiul art. 270, 433 lit. a), 440 alin. (1) CPC, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

DISPUNE :

Recursul declarat de Nina Rotari împotriva deciziei Curții de Apel Bălți din 07 februarie 2017, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată a Ninei Rotari împotriva Inspectoratului Fiscal de Stat pe raionul Drochia privind repararea prejudiciului material în sumă de 37 663 lei și a prejudiciului moral în mărime de 150 000 lei în favoarea Întreprinderii Individuale „N.I. Rotari” se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului
judecătorul

Maria Ghervas

judecători

Iurie Bejenaru

Oleg Sternioală